

# 《雅比斯》 (Jabez)

歷上 4:9-10

(1 Chronicles 4:9-10)



2,000 AD

Bruce Wilkinson :

「雅比斯的禱告」

( The Prayer of Jabez )



「雅比斯」(Jabez)：

憂傷 (pain, distress)



# 雅比斯 (Jabez) :

1. 憂傷之子 (Son of pain) ;
2. 尊貴之子 (Son of honor) ;
3. 安慰之子 (Son of comfort) ;
4. 禱告之子 (Son of prayer) 。



# 1. 憂傷之子 (Son of pain)

他母親在憂患中生下了這孩子。

(His mother gave birth to him in pain.)

拿俄米的痛苦 - 寧願被稱「瑪拉」

(The pain of Naomi – would rather to be called “Mara”.)



## 2. 尊貴之子 (Son of honor)

詩91：

14 神說：因為他專心愛我，我就要搭救他；  
因為他知道我的名，我要把他安置在高處。

15 他若求告我，我就應允他；他在急難中，  
我要與他同在；我要搭救他，使他尊貴。

16 我要使他足享長壽，將我的救恩顯明給他。



# Psalm 91

14 Because he is **lovingly devoted to Me**, I will deliver him; I will protect him because he **knows My name**.

15 When he calls out to Me, I will answer him; I will be with him in trouble, I will rescue him and **give him honor**.

16 I will satisfy him with a long life and show him My salvation.



但以理的尊貴 (The honor of Daniel) ;  
約瑟的尊貴 (The honor of Joseph) ;

因為他們愛神、敬畏神、對神忠心。

(Because they love God, fear God, and are  
loyal to God.)





### 3. 安慰之子 (Son of comfort)

痛苦 → 磨練 → 尊貴

(Pain → endurance → honor)

「你撇下孤兒、我必保全他們的命; 你的寡婦可以倚靠我。」(耶49:11)

(Abandon your fatherless; I will preserve them; let your widows trust in Me.)

慕迪的母親 (D.L. Moody's mother)



## 4. 禱告之子 (Son of prayer)

「甚願你賜福與我，擴張我的境界，常與我同在，保佑我不遭患難，不受艱苦。」神就應允他所求的。(4:10)

("If only You would bless me, extend my border, let Your hand be with me, and keep me from harm, so that I will not cause any pain." And God granted his request.)



# (1). 神的賜福 (The blessing of God)

「神賜福與祂的民」(歷下31:10)  
(The Lord has blessed His people.)

「凡敬畏耶和華的，無論大小，主必賜福給他。」(詩115:13)  
(The Lord will bless those who fear Him –  
small and great alike.)



「因為你必賜福與義人；耶和華啊，你必用恩惠如同盾牌四面護衛他。」(詩 5:12)

(For You, Lord, bless the righteous one; You surround him with favor like a shield.)



## (2). 神的同在 (The presence of God) :

「我必與你同在。你將百姓從埃及領出來之後，你們必在這山上事奉我；這就是我打發你去的證據。」(出3:12)

(I will **certainly be with you**, and this will be a sign to you that I have sent you; when you bring the people out of Egypt, you will all worship God at this mountain.)



「你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；  
因為你無論往那裡去，耶和華你的神必與你  
同在。」(書1:9)

(Be strong and courageous! Do not be afraid  
or discouraged, for the Lord your God is with  
you wherever you go.)

「以馬內利」 - 神與我們同在。  
(Immanuel – God is with us.)



# 啟21:3-4

「我聽見有大聲音從寶座出來說、看哪、神的帳幕在人間。他要與人同住、他們要作他的子民、神要親自與他們同在、作他們的神，神要擦去他們一切的眼淚，不再有死亡、也不再有悲哀、哭號、疼痛、因為以前的事都過去了。」



(Then I heard a loud voice from the throne:  
Look! **God's dwelling is with humanity**, and  
He will live with them. They will be His  
people, and **God Himself will be with them**  
and be their God. He will wipe away every  
tear from their eyes. Death will no longer  
exist; grief, crying, and pain will exist no  
longer, because the previous things have  
passed away.)





### (3). 神的保守：

「我要向山舉目；我的幫助從何而來？我的幫助從造天地的耶和華而來。他必不叫你的腳搖動；保護你的必不打盹！保護以色列的，也不打盹也不睡覺。保護你的是耶和華；耶和華在你右邊蔭庇你。白日，太陽必不傷你；夜間，月亮必不害你。耶和華要保護你，免受一切的災害；他要保護你的性命。你出你入，耶和華要保護你，從今時直到永遠。」(詩121)



(I lift my eyes toward the mountain. Where will my help come from? My help comes from the Lord, the Maker of heaven and earth. He will not allow your foot to slip; your Protector will not slumber. Indeed, the Protector of Israel does not slumber or sleep. The Lord protects you; the Lord is a shelter right by your side. The sun will not strike you by day or the moon by night. The Lord will protect you from all harm; He will protect your life. The Lord will protect your coming and going both now and forever.)



# 雅各的禱告

「神若與我同在，在我所行的路上保佑我，又給我食物吃，衣服穿，使我平平安安的回到我父親的家 (賜福)，我就必以耶和華為我的神。我所立為柱子的石頭也必作神的殿，凡你所賜給我的，我必將十分之一獻給你。」  
(創28:20-22)



# The prayer of Jacob:

“**If God** will be with me and watch over me on this journey, if He provided me with food to eat and clothing to wear, and if return safely to my father’s house, then the Lord will be my God. This stone that I have set up as a marker will be God’s house, and **I will** give to You a tenth of all that You give me.” (Gen. 28:20-22)



許願式的禱告：「神**若** ... **我就** ... 。」

(The prayer of wish: “If God ... I will ...”)

雅比斯的禱告：「**甚願你** ... (就是**你若** ... )  
賜福與我，擴張我的境界，常與我同在，保佑我不遭患難，不受艱苦。」

(Jabez’s prayer: “**If only** You would bless me, extend my honor, let Your hand be with me, and keep me from harm, so that **I will** not cause any pain.”)



代上4:13，提到基納斯的兒子俄陀聶 (第一位士師)，耶和華的靈降在他身上。

(Kenaz's son Othniel ... The Spirit of the Lord came on him.)

代上4:15，提到耶孚尼的兒子迦勒，12個去窺探迦南地的探子之一。

(Caleb son of Jephunneth, one of the twelve men who scouted out the land of Canaan.)



「惟獨我的僕人迦勒，因他另有一個心志，專一跟從我，我就把他領進他所去過的那地；他的後裔也必得那地為業。」(民14:24)

(“But since My servant Caleb **has a different spirit and has followed Me completely**, I will bring him into the land where he has gone, and his descendants will inherit it.”)



## 猶大的家譜 (The genealogy of Judah)

代上2: 是一條屬肉身的線，從猶大一直到耶穌基督。(A line of flesh, from Judah to Jesus Christ.)

代上4: 是一條屬靈的線；其中的俄陀聶被神的靈所充滿，其中的迦勒有一個專一跟從主的心志，神的靈顯然也在他身上。(A line of spirit, Othniel was filled with God's spirit, Caleb has a different spirit and has followed God completely, God's spirit was apparently on him.)





雅比斯與俄陀聶和迦勒同列在其中，顯然有相同的品格。(Jabez, Othniel, and Caleb were among them, they apparently had the same character.)

他們都是神所尊貴的人，被神的靈所充滿的人，是專一跟從神的人，是愛神又敬畏神、遵守神的誡命的人。(They were all honored by God, were filled with God's spirit, followed God completely, loved and feared God, and obeyed His commands.)



# 約15:7

「你們若常在我裡面，我的話也常在你們裡面，凡你們所願意的，祈求，就給你們成就。」 「常在」→「住在」

(If you remain in Me and My words remain in you, ask whatever you want and it will be done for you.)

“Remain” → “Abide”



# 約壹5:14-15

「我們若照他的旨意求什麼，他就聽我們，這是我們向他所存坦然無懼的心。既然知道他聽我們一切所求的，就知道我們所求於他的，無不得著。」

(“Now this is the confidence we have before Him: Whenever we ask anything according to His will, He hears us. And if we know that He hears whatever we ask, we know that we have what we have asked Him for.”)



# 雅比斯 (Jabez) :

1. 憂傷之子 (Son of pain) ;
2. 尊貴之子 (Son of honor) ;
3. 安慰之子 (Son of comfort) ;
4. 禱告之子 (Son of prayer) 。

